

# KROTOSZYŃSKI ORĘDOWNIK POWIATOWY

Orędownik wychodzi: we wtorek, czwartek i sobotę.

Ogłoszenia przyjmuje ekspedycja „Głosu Wielkopolskiego“.

Nizej podani stawili wniosek o wyjazd do Niemiec na stałe.

Wszyscy ci, którzy mają jakikolwiek pretensje do chcących się wyprowadzić, zechcą się zgłosić w przeciągu 8 dni do Starostwa, Biuro przepustek pokój nr. 12.

Die untenbezeichneten Personen haben die Ausreise nach Deutschland beantragt für dauernd. Forderungen an unten Genannte werden im Landratsamt, Ausweisbüro Zimmer Nr. 12, binnen 8

Tagen entgegenkommen.

Wende Emma, Biadki,  
Wende Augustyn, Biadki,  
Hirschel Roza, Zduny,  
Sprutta Marja, Krotoszyn,  
Biedermann Klara, Zduny,  
Lassocińska Klara, Zduny,  
Schulz Hugon, Krotoszyn,  
Schulz Henryk, Hangfeld.

Krotoszyn, dnia 6. lutego 1920.

Starosta.

**Rozporządzenie powiatowe dotyczące podwyższenia ceny za chleb i mąkę.**

Z powodu ogólnego wzrostu kosztów znosi się w rozporządzeniu powiatowym z d. 8 września 1919 r. (Orędownik nr. 41 z d. 9 września 1919 r.) wymienione ceny na chleb i mąkę, i zmienia się od 9 lutego jak następuje:

za 100 kg psz. mąki hurt. 80,00 mk.  
za 100 kg żyt. mąki hurt. 67,00 mk.  
za 100 kg ospy hurt. 26,00 mk.  
za 1 funt psz. mąki detal. 0,46 mk.  
za 1 funt żyt. mąki detal. 0,40 mk.  
za 1 chleb wagi 5 funt. 2,00 mk.  
za 1 chleb wagi 3 funt. 1,20 mk.  
za bułkę wagi 80 gram. 0,10 mk.  
Wypiekać wolno tylko chleb w wadze 5 funtów i 3 funty i bułki wagi 80 gramów.

Wykroczenia przeciw przepisom powyższym podlegają karze więzienia i grzywnie aż do 10 000 mk. albo jednej z tych kar, skoro się udowodni przekroczenie cen maksymalnych, lub wagę niższą przy chlebie i bułkach.

Krotoszyn, d. 6 lutego 1920.

Starosta.

**Wspedzarze** zgłaszający się po przekazy na węgle winni aby ułatwić przekazywanie pewnej ilości przedłożyć kwity za odstawiene zboże, gdyż tylko w ten sposób nastąpi uwzględnienie.

Krotoszyn, dnia 5. lutego 1920.

Starosta.

Podług rozporządzenia ministerjalnego z 28. października 1919 r. ustanowiono następujące ceny na drzewo i wolno takowe zarządcom leśnym żądać:

szczepowe twarde mk. 24 mp.  
„ miękkie „ 21 „  
okrągłaklitwarde miękk. „ 17 „  
pinkie „ 9 „  
gałęzie mk. 1,50—4,50 „

Zarządy leśne są upoważnione do tych cen koszta wyróbki doliczyć, które komisja drzewna powiatu ustanowiła.

Krotoszyn, d. 6 lutego 1920.

Starosta.

**Rozporządzenie.**

Komisja Remontowa przy D. O. Gen. w Poznaniu kupuje z wolnej ręki pełnoletnie konie zdadne dla wojska. Dostawcy zechcą donieść do Biura Komisji Remontowej w Poznaniu (koszary Taborów), ile koni, gdzie i kiedy takowe przedstawić mogą. Komisja Remontowa D. O. G. Poznań.

Zgodność. Wadyński.

**Rozporządzenie**

dotyczące opłaty składek na ubezpieczenie urzędników prywatnych.

§ 1

Pracodawcy są zobowiązani płacić w dalszym ciągu składki na ubezpieczenie urzędników prywatnych. Dotychczas przepisy prawa o ubezpieczeniu urzędników prywatnych (Versicherungsgesetz für Angestellte) obowiązują nadal, o ile nie zostały zmienione przez następujące przepisy.

§ 2

Składki należy posyłać nie do Berlina, lecz do Krajowego Urzędu Ubezpieczeń w Poznaniu.

Krajowy urząd ubezpieczeń wstępuje w prawa i przejmuje obowiązki Urzędu Zabezpieczeń dla Rzeszy Niemieckiej w Berlinie.

§ 3

Wszelkie zaległe składki należy spłacić najpóźniej do 30 kwietnia 1919 r. Do tego dnia należy przesłać Krajowemu Urzędowi Zabezpieczeń w Poznaniu wykaz osób, za które składki się opłaca.

Wykaz ten winien zawierać:

a) imię, nazwisko, zawód i datę urodzenia ubezpieczonego,  
a) datę wstąpienia w pracę,  
c) wysokość pensji miesięcznej,  
d) podanie czasu do którego ostatnia składka została zapłacona.

§ 4

Krajowemu Urzędowi Zabezpieczeń przysługują prawo posługiwać się pomocą swych kontrolerów, kas chorych i organów władzy miejscowej celem przeprowadzenia niniejszego rozporządzenia.

Poznań, d. 15. kwietnia 1919.

Komisariat Naczelnej Rady Ludowej.

Adam Poszwiński X. Adamski.

Powołując się na rozporządze-

nie Komisariatu Naczelnej Rady Ludowej z dnia 25. kwietnia r. b. wzywamy niniejszem wszystkich pracodawców do niezwłocznego zgłoszenia u nas wszystkich pracowników, którzy podlegają ubezpieczeniu dla urzędników prywatnych (Angestelltenversicherung) Zgłoszenie powinno zawierać:

a) imię, nazwisko, zawód date urodzenia ubezpieczonego,  
b) datę wstąpienia w pracę,  
c) wysokość pensji miesięcznej,  
d) czas, do którego składka ostatnia została zapłacona,

Do zgłoszenia należy używać dotychczasowych formularzy.

Składki należy przysyłać przekazem pocztowym do Ubezpieczalni Krajowej (Landesversicherungsanstalt) w Poznaniu i to zaległe niezwłocznie, następne zaś w 15 dniach po upływie każdego miesiąca względnie kwartału. Dotychczasowe przepisy o zgłaszaniu zmian w składzie personaliu i w wysokości zarobku, zobowiązują nadal.

Poznań, dnia 4. maja 1919.

Zarząd Ubezpieczalni Krajowej w Poznaniu.  
podp. Wybieralski.  
Zgodność. Starosta.

## Uebersetzung des Dział urzędowy.

**Kreisordnung btr. Erhöhung der Mehl- & Brotpreise.**

Infolge der allgemeinen Steigerung der Unkosten werden die

Für 100 kg. Weizenmehl im Grosshandel auf Mark 80,00  
Für 100 kg. Roggenmehl im Grosshandel auf Mark 67,00  
Für 100 kg. Kleie im Grosshandel auf Mark 26,00  
Für ein Pfund Weizenmehl im Kleinhandel auf Mark 0,46  
Für ein Pfund Roggenmehl im Kleinhandel auf Mark 0,40  
Für ein Brot im Gewicht von 5 Pfund auf Mark 2,00  
Für ein Brot im Gewicht von 3 Pfund auf Mark 1,20  
Für eine Semmel im Gewicht von 80 Gramm auf Mark 0,10

Es dürfen nur Brote im Gewicht von 5 Pfund und 3 Pfund und Semmeln im Gewicht von 80 Gramm hergestellt werden. Ueberschreitung obiger Höchstpreise und der Verkauf von Brot und Semmel mit zu geringem

mit Kreisordnung vom 8. September 1919 (Orędownik Nr. 41 vom 9. September 1919) festgesetzte Brot- und Mehlpreise ab 9. Februar wie folgt abgeändert:

Gewicht wird mit Geldstrafen bis zu 10 000 Mk. und mit Gefängnis zu einem Jahr oder mit einer dieser Strafen geahndet.

Krotoszyn, d. 6. Februar 1920.

Starosta.

Laut Ministerialverfügung vom 29. Okt. 1919 sind folgende Holzpreise bestimmt worden und dürfen von den Forstverwaltungen erhoben werden:

Scheitholz hart	24 Mk. Rm.
"    weich	21 " "
Astholz hart u. weich	17 " "
Stockholz	9 " "
Reisig	1,50—4,50 " "

Die Forstverwaltungen sind berechtigt, diesen Preisen diese Werbungskosten zuzuschlagen wie sie von der Holzkommission des Kreises festgesetzt sind.

Krotoszyn, den 6. Februar 1920.

Starosta.

**Landwirte**, die wegen Kohlenanweisung vorsprechen, müssen um ihnen eine bestimmte Menge Kohlen zuzuweisen die **Quittungen für abgeliefertes Getreide vorlegen**. Nur auf diese Weise kann eine Berücksichtigung stattfinden.

Krotoszyn, d. 5. Februar 1920

Starosta.

**Wizytówki**  
wykonuje tanio  
Drukarnia  
Głosu  
Wielkopolskiego.

Powiat ma pewną ilość próżnych spotrzebowanych

## puszek karbitowych

zawierające 100 kg za cenę wartościową do odstąpienia.

Puszki te są w dobrym stanie i mogą interesanci takowe u firmy **Ruhmann** następcy w Krotoszynie, ulica Kaliska oglądać.

Krotoszyn, dnia 5. lutego 1920.

Starosta.

Der Kreis hat eine Anzahl leere gebrauchte

## Karbidbüchsen

100 kg. fassend, preiswert abzugeben.

Die Büchsen sind in gutem Zustande und können von Interessenten bei der Firma **Ruhmann** Nachfolger, Krotoszyn, Kalischerstrasse, besichtigt werden.

Krotoszyn, den 5. Februar 1920.

Der Starost.

OREDOWNIK zamawiać można w ekspedycji „Głosu Wielkopolskiego“

Piastowska 24

KROTOSZYN

Telefon 143

**Przedpłata kwartalna mk. 2,25, z odnośnieniem do domu mk. 2,75.**